

Sample for Reference Purposes Only. Forms have bilingual format for your convenience, but must be completed and filed with the court in English. **Formulaire type pour consultation uniquement. Le format bilingue des formulaires a pour objet de vous faciliter la tâche, mais il faudra remplir et déposer les formulaires en anglais auprès du tribunal.**

Cochez cette case si ce formulaire contient des informations de diffusion restreinte.



CIRCUIT COURT **DISTRICT COURT OF MARYLAND FOR** _____
TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE **TRIBUNAL DE PREMIÈRE INSTANCE DU** _____
MARYLAND DE _____
City/County
Ville/Comté

Located at _____ Case No. _____
Situé au _____ N° de l'affaire _____
Court Address
Adresse du tribunal

Petitioner Requéérant VS. C. Respondent Partie intimée

Street Address, Apt. No. Adresse postale, N° d'appt.

City, State, Zip Ville, État, Code postal

Home Telephone No. N° de téléphone du domicile Work Telephone No. N° de téléphone au travail

**MOTION FOR SERVICE BY CLERK CONCERNING
REQUEST TO SHIELD PROTECTIVE ORDER RECORDS
REQUÊTE DE SIGNIFICATION PAR LE GREFFIER CONCERNANT
LA DEMANDE DE DISSIMULATION DES ENREGISTREMENTS D'ORDONNANCE DE
PROTECTION**

MDEC counties only: If this submission contains Restricted Information (confidential by statute, rule or court order) you must file a Notice Regarding Restricted Information Pursuant to Rule 20-201.1 (form MDJ-008) with this submission, and check the Restricted Information box on this form.

Comtés MDEC uniquement : Si cette soumission contient des informations de diffusion restreinte (confidentielles en vertu d'une loi, d'une règle ou d'une ordonnance du tribunal), vous devez déposer un avis concernant les informations de diffusion restreinte conformément à la Règle 20-201.1 (Formulaire MDJ-008) avec cette soumission, ainsi que cocher la case Informations de diffusion restreinte de ce formulaire.

I hereby certify I filed a Request to Shield Protective Order Records and I was unable to serve a copy of the Request to Shield Protective Order Records on the original petitioner because the petitioner's address is confidential

Je certifie par la présente que j'ai déposé une demande de dissimulation des enregistrements d'ordonnance de protection et que je n'ai pas pu signifier une copie de celle-ci au requérant d'origine parce que l'adresse de celui-ci est confidentielle.

and
et

I hereby request the court order the clerk of the court to serve the Request to Shield Protective Order Records, and this Motion for Service by Clerk, upon the original petitioner.

Je demande que le tribunal ordonne au greffier du tribunal de signifier la demande de dissimulation des enregistrements d'ordonnance de protection, ainsi que cette requête de signification par le greffier au requérant d'origine.

Date
Date

Respondent Signature
Signature de la partie intimée

Printed Name Nom en caractères d'imprimerie
Address Adresse
City, State, Zip Ville, État, Code postal
Telephone Number Numéro de téléphone
Fax Télécopie
E-mail E-mail

ORDER FOR SERVICE BY CLERK TO SHIELD PROTECTIVE ORDER RECORDS
ORDONNANCE DE SIGNIFICATION PAR LE GREFFIER POUR UNE DISSIMULATION DES ENREGISTREMENTS D'ORDONNANCE DE PROTECTION

After consideration of the Motion for Service by Clerk, it is hereby **ORDERED**:

Après examen de la requête de signification par le greffier, il est par la présente **ORDONNÉ que** :

the clerk serve a copy of the Request To Shield Protective Order Records, and a copy of the Motion for Service by Clerk, along with the notice of hearing, on the original petitioner by mail.

le greffier doit signifier une copie de la demande de dissimulation des enregistrements d'ordonnance de protection, une copie de la requête de signification par le greffier ainsi qu'un avis d'audience au requérant d'origine par courrier.

Date Date	Judge Juge	ID Number Numéro d'identification
--------------	---------------	--------------------------------------